



Grèc ancien

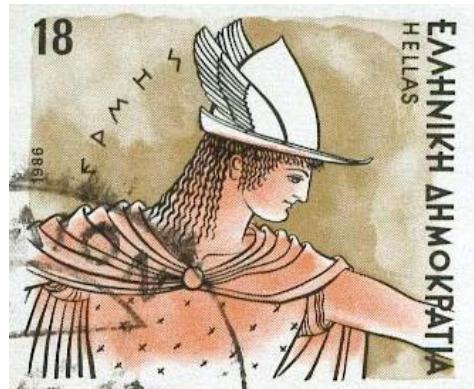
et culture grecque

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année



# LEÇON 1 : LIRE ET ÉCRIRE LE GREC ANCIEN

Tu as choisi d'apprendre le grec ancien. Cette langue dispose de son propre alphabet que nous allons apprendre à déchiffrer. Voici une pièce de monnaie et 2 timbres où se trouvent des caractères en grec. Recopie les mots en grec sur les pointillés.



## QUESTIONS

Quelles lettres reconnais-tu ? .....

Lesquelles ne te sont pas du tout familières ? .....

À ton avis, s'agit-il de majuscules ou de minuscules ? .....

## Voici des mots grecs qui ont laissé des traces en français. Les reconnais-tu ?

ο κύκλος .....

η ιστορία .....

η γεωμετρία .....

η ἀστρονομία .....

πολύγωνος .....

## Questions

Qu' observes-tu au dessus de certaines lettres ? .....

À quoi cela te fait-il penser par rapport au français ? .....

Majuscule	Minuscule	Nom des lettres	Équivalent	Prononciation
A	α	Alpha	A	
B	β	Bêta	B	
Γ	γ	Gamma	G	= garder
Δ	δ	Delta	D	
E	ε	Epsilon	E bref	= réserver
Z	ζ	Zêta	Dz	
Η	η	Êta	E long	= fenêtre, pièce
Θ	θ	Thêta	Th	= théâtre
I	ι	Iota	I	
K	κ	Kappa	K – c	= képi, casser
Λ	λ	Lambda	L	
M	μ	Mu	M	
N	ν	Nu	N	
Ξ	ξ	Xi	X (ks)	= axe
O	ο	Omicron	O bref	
Π	π	Pi	P	
R	ρ	Rhô	R	
Σ	σ ou ζ	Sigma	S	= sel (pas z)
T	τ	Tau	T	
Υ	υ	Upsilon	U	
Φ	φ	Phi	Ph (f)	= pharmacie
X	χ	Khi	K	= chœur
Ψ	ψ	Psi	Ps	Psychologue
Ω	ω	Oméga	O long	

## Quelques particularités

### Les diphthongues

En plus de ces lettres, le grec contient des **diphthongues**, c'est-à-dire une **association de deux voyelles** qui se prononcent ensemble :

Av	se prononce –au	comme <i>peau</i>
Aι	se prononce – aï	comme <i>aïl</i>
Ευ	se prononce – eu	comme <i>jeu</i>
Oυ	se prononce – ou	comme <i>chou</i>
Ει	se prononce – eï	comme <i>groseille</i>
Οι	se prononce – oï	comme <i>boy</i>

## Les esprits

Les mots qui commencent par une voyelle porte un **esprit**. Il en existe deux :

- \* Un esprit doux, tourné vers la gauche ' comme ὀμοπλάτη
- \* Un esprit rude, tourné vers la droite ' comme ἴστορία = histoire
- \* Un esprit rude sur le rhô en début de mot comme ὁγήτωρ = rhéteur

L'esprit rude correspond à une **aspiration** et a laissé comme trace en français un -h.

Lorsque le mot commence par une majuscule, l'esprit se note **devant la majuscule**.

- ἴστορία = Ἰστορία  
ἀναρχία = Ἀναρχία

## Les accents

La plupart des mots grecs portent des accents qui sont grave, aigu ou circonflexe. Cet accent a la particularité de changer de place dans le mot. Il marque une élévation de la voix dans la prononciation du mot.

- Κύκλος accent aigu /  
Φωνή accent grave \  
Ζωον accent circonflexe ~

## La ponctuation

Le grec ancien utilise une ponctuation proche de la nôtre, sauf pour deux signes. Il utilise :

- \* le point . à la fin d'une phrase
- \* la virgule ,
- \* le point en haut qui est égal à nos deux points
- \* le point virgule qui est égal à notre point d'interrogation



Les esprits et les accents font partie de l'orthographe du mot grec. Ils permettent de reconnaître des homonymes. Tu veilleras donc à toujours bien écrire **l'esprit**.

## 1. Lis les mots grecs à voix haute

- |              |           |
|--------------|-----------|
| a) Θερμός    | ΙΤΑΛΙΑ    |
| b) ή σοφία   | ΙΠΠΟΛΥΤΟΣ |
| c) ο θέος    | ΦΙΛΟΣΟΦΟΣ |
| d) Φίλιππος  | ΜΑΝΙΑ     |
| e) ο αθλητής | ΒΑΡΒΑΡΟΣ  |
| f) Ζεύς      | ΤΡΟΜΗ     |
| g) Ήρακλής   | ΤΥΜΝΑΣΙΟΝ |
| h) Θέατρον   | ΟΝΟΜΑ     |
| i) Κόσμος    | ΑΘΗΝΑ     |
| j) ἀναρχία   | ΣΚΗΝΗ     |

## 2. Majuscule ou minuscules ?

Classe les lettres suivantes dans le tableau ci-dessous en indiquant leur nom.

P, Σ, Θ, Ξ, α, Γ, φ, Χ

Majuscules	Minuscule

## 3. Voyelles ou consonnes ?

Classe les lettres suivantes dans le tableau ci-dessous en indiquant leur nom.

Η, Ζ, α, γ, Ω, η, π, ξ

Voyelles	Consonnes

## 4. Ecris en minuscule et en majuscules les lettres suivantes.

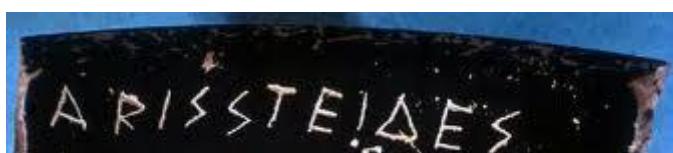
- |                |                  |
|----------------|------------------|
| a) gamma ..... | f) thêta .....   |
| b) xi .....    | g) epsilon ..... |
| c) zêta .....  | h) sigma .....   |

- |        |       |        |       |
|--------|-------|--------|-------|
| d) psi | ..... | i) tau | ..... |
| e) mu  | ..... | j) rhô | ..... |

## 5. Déchiffre les ostraka ci-dessous, réécris les noms en minuscules puis transcris les dans l'alphabet latin.



.....  
.....



.....  
.....

## 6. σ ou ς ?

Complète les mots suivants avec la minuscule de sigma qui convient.

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| a) ὁ κεραυνο_ : <i>la foudre</i>   | e) ἄνθρωπο_ : <i>l'homme</i>     |
| b) μέγι_το_ : <i>le plus grand</i> | f) ἐ_θιω : <i>je mange</i>       |
| c) ἐ_τι : <i>il est</i>            | g) _οφία : <i>la sagesse</i>     |
| d) κό_μο_ : <i>l'univers</i>       | h) ὑπόθη_τ_ : <i>l'hypothèse</i> |

## 7. Esprit doux ou esprit rude ?

Pour chaque mot, fluore l'esprit et indique si c'est un esprit doux (D) ou un esprit rude (R).

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| a) ἀλώπηξ : <i>le renard</i>           | e) Ἱερός : <i>sacré</i>     |
| b) αἱ πυραμίδες : <i>les pyramides</i> | f) εὖ : <i>bien</i>         |
| c) Ἀθῆναι : <i>Athènes</i>             | g) ἵππος : <i>le cheval</i> |
| d) εἰρήνη : <i>la paix</i>             | h) ὄνομα : <i>le nom</i>    |

Les plus anciennes écritures du monde grec ont été découvertes en Crète. Il s'agit du **linéaire A** qui n'a pas encore été déchiffré par les scientifiques. Il était utilisé lors de la période glorieuse de la Crète minoenne (entre 1700 et 1450 ACN). Le **linéaire B** est apparu plus tard, lorsque les Mycéniens ont envahi la Crète vers 1450 ACN. Cette écriture a pu être déchiffrée.

### Disque de Phaistos

*Ceci est le disque de Phaistos. Découvert en 1908, ce disque en argile date du IIe millénaire avant notre ère. Il est une véritable énigme pour les scientifiques qui se sont penchés dessus. En effet, à ce jour, l'écriture qui s'y trouve – le linéaire A – n'est toujours pas déchiffrée.*



### Le linéaire B

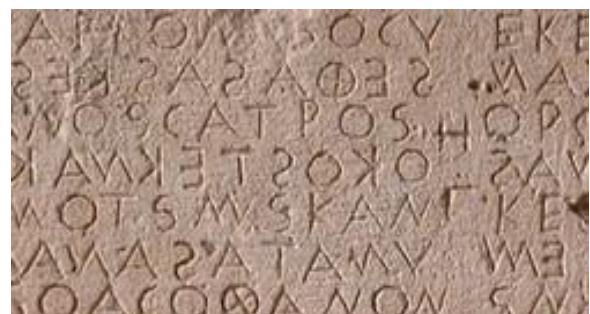
*Cette tablette, découverte à Mycènes, date du XIIIe siècle ACN. Elle contient plusieurs lignes du linéaire B. Elle traite d'une commande de laine. Cette écriture était syllabique.*



Vers le XIe siècle avant notre ère, les **Phéniciens** (peuple qui occupait le Liban actuel) inventent un alphabet qui transcrit non plus des syllabes, mais chaque son. Les Grecs l'empruntent au IXe siècle ACN et l'adaptent à leur langue. L'alphabet grec est né ! Il se répand ensuite dans tout le monde grec. Les Étrusques, puis les Latins, le reprennent à leur tour en l'adaptant, pour devenir l'alphabet que nous connaissons.

### Écriture boustrophedon

*Voici une stèle un peu particulière. Elle est écrite en boustrophédon. Cela consiste à écrire de gauche à droite (1<sup>re</sup> ligne), puis à continuer à la ligne suivante en écrivant de droite à gauche (2<sup>e</sup> ligne) et ainsi de suite.*



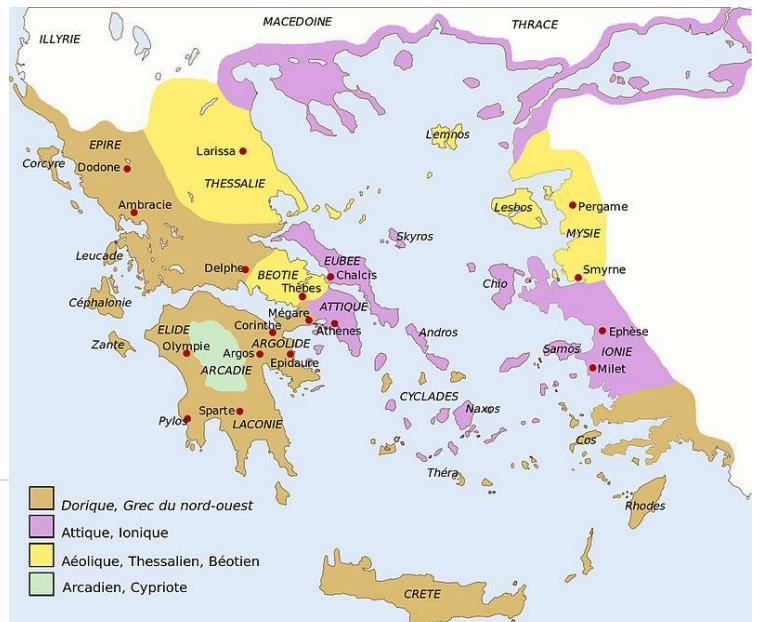
## Évolution des alphabets

Phénicien	Grec ancien	Grec classique	Étrusque	Latin
א aleph	Α alpha	Α	Α	A
ב bêt	Β bêta	Β	Β	B
ג gimel	Γ gamma	Γ	Γ	D
ד dalet	Δ delta	Δ	Δ	E
ה he	Ε epsilon	Ε	Ε	F
ו waw	Ϝ digamma	Ϝ	Ϝ	G
ז zain	Ϛ dzêta	Ϛ	Ϛ	H
ח het	Ϛ hêta	Ϛ	Ϛ	I
ט tet	Ϟ thêta	Ϟ	Ϟ	K
ׂ yod	iota	ι	ι	L
ׂ kaf	κ kappa	κ	κ	M
ׂ lamed	λ lambda	λ	λ	N
ׂ mem	μ mu	μ	μ	O
ׂ nun	ν nu	ν	ν	P
ׂ samek	ξ xi	ξ	ξ	Q
ׂ 'ain	ο omikron	ο	ο	R
ׂ pe	π pi	π	π	S
ׂ sade	Ϛ san	Ϛ	Ϛ	T
ׂ qof	ϙ qoppa	ϙ	ϙ	U
ׂ resh	ϙ rho	ϙ	ϙ	V
ׂ shin	ϙ sigma	ϙ	ϙ	X
ׂ taw	ϙ tau	ϙ	ϙ	Y
ׂ phi	ϙ epsilon	ϙ	ϙ	Z
ׂ khi	ϙ xi	ϙ	ϙ	
ׂ psi	ϙ phi	ϙ	ϙ	
			ϙ omega	

Voici l'évolution des lettres en partant de l'alphabet phénicien, pour arriver aux lettres que tu connais et utilises tous les jours.

## Qui parle grec ?

*Sur cette carte, tu peux voir les régions où le grec était utilisé. Il existait plusieurs dialectes (variantes de la langue) : l'attique (celui que nous étudierons au cours de cette année), le dorique, l'ionien, le béotien, le thessalien, l'arcadien, le cypriote et l'éolien.*





Nous voilà arrivés au terme de cette 1<sup>re</sup> leçon de grec ancien. Au terme de cette leçon, tu dois être capable de :

- Déchiffrer le grec
- Connaitre l'alphabet grec (consonne/voyelle)
- Faire la distinction entre majuscules et minuscules
- Passer des majuscules au minuscules et vice versa
- Savoir utiliser les 2 formes du sigma
- Distinguer les 2 types d'esprit

Bon travail !